

Titel: Whitfield's notes on various documents by Hjelmslev, [Whitfield] 016-0110

Citation: "Whitfield's notes on various documents by Hjelmslev, [Whitfield] 016-0110", i *Louis Hjelmslev og hans kreds*, s. 258. Onlineudgave fra Louis Hjelmslev og hans kreds: [https://tekster.kb.dk/catalog/lh-texts-kapsel\\_016-shoot-wacc-2014\\_0146\\_016\\_Whitfield\\_0110\\_p258\\_bP257\\_TB00016/facsimile.pdf](https://tekster.kb.dk/catalog/lh-texts-kapsel_016-shoot-wacc-2014_0146_016_Whitfield_0110_p258_bP257_TB00016/facsimile.pdf) (tilgået 19. juli 2024)

Anvendt udgave: Louis Hjelmslev og hans kreds

Ophavsret: Materialet kan være ophavsretligt beskyttet, og så må du kun bruge det til personlig brug. Hvis ophavsmanden er død for mere end 70 år siden, er værket fri af ophavsret (public domain), og så kan du bruge værket frit. Hvis der er flere ophavsmænd, gælder den længstlevendes dødsår. Husk altid at kreditere ophavsmanden.

## THE STRATIFICATION OF LANGUAGE

10

a vowel + m, which can be shown only by comparing with cases where the two taxemes are distributed over two (pseudo-)syllables.

The velar nasal of some languages manifests the group ng, provided the group is homosyllabic.

So far manifests:

The taxeme m in "mète" has as manifestant [m], which can be decomposed into phonic figures like 'nasality', 'sonority', 'buccal occlusion', etc. These figures are drawn from intrinsic phonic units of greater extent than the sound [m] — nasality is found throughout [mãĩmã], which thus contrasts with [bãbã]. Sonority is found throughout "je vous aime bien, ma mère adorée".

THE DECOMPOSITION OF INTRINSIC UNITS OF SUBSTANCE INTO FIGURAE (defined, of course, by intrinsic functions) may often be referred to an operation which, in the procedure, is much earlier than the one in which analysis of the form permits the disengagement of taxemes. THE BIFURCATION BETWEEN FORM AND SUBSTANCE BEGINS EARLIER IN THE ANALYSIS THAN IS OFTEN BELIEVED, AND THE TWO HIERARCHIES ARE ALREADY SEPARATED AT THAT STAGE.

The moment one finds a difference between "bãbã" and "mãmãm" one must divide into (pseudo)syllables, (pseudo)vowels, (pseudo)consonants and into nasality, etc.

BUT SEPARATELY.

"CE CRITÉRIUM POUR LA DISTINCTION ENTRE FORME ET SUBSTANCE SÉMIOTIQUE SEMBLE PRÉCIEUX."

The fourth observation is particularly decisive in showing that the different substances within a single plane and the different levels are not different strata.

parole: la rencontre même et l'entrecroisement des strata — tout ce qui est réalisé dans le langage — L'ENSEMBLE DES RELATIONS INTERSTRATIQUES EFFECTIVEMENT EXÉCUTÉES

usage: ce qu'il y a de stabilisé dans la parole — L'ENSEMBLE DES CONNEXIONS (COHÉSIONS) INTERSTRATIQUES EFFECTIVEMENT EXÉCUTÉES — The combinations which are variants of the intrastratal cohesions belong to the parole without belonging to the usage. This is what is called the linguistic or semiotic act.

forme: L'ENSEMBLE DES RELATIONS INTERSTRATIQUES POSSIBLES

\* schéma: quite a different matter — refers only to intrinsic functions in the form of each of the planes taken separately.